



## 新一代帶狀疱疹（生蛇）疫苗注射計劃 New Generation Shingles Vaccinations Package

新一代帶狀疱疹（生蛇）疫苗注射費用  
(包括首次醫生診症費及二針注射費)

New Generation Shingles Vaccinations  
(includes the first-time doctor's consultation and two doses of vaccination)

原價 Original Price

HK\$6,372

2023年1月至3月 滙豐 Prime Club 尊享價  
Jan – Mar 2023 Special offer to HSBC Prime Club

HK\$4,880

### 條款及細則 Terms and Conditions:

- 優惠僅適用於同時為New World CLUB及滙豐Prime Club的會員（「合資格會員」），推廣優惠期由2023年1月1日至2023年12月31日（包括首尾兩天）（「推廣期」）。推廣期內，以上價格有效期為2023年1月1日至2023年3月31日，之後將進行價格及折扣檢閱。請向合作夥伴查詢最新價格。  
The discount offer ("Offer") is only applicable to members of New World CLUB and HSBC Prime Club ("Eligible Members") from 1 January 2023 to 31 December 2023, both dates inclusive ("Promotion Period"). The above prices are valid from 1 January 2023 to 31 March 2023 and will afterwards be subject to review. Please check with the Partner for the latest prices.
- 優惠僅適用於港怡醫院醫健診所（中環）— 香港中環皇后大道中16-18號新世界大廈1座20樓2008B室。必須預約以享用優惠及視乎供應情況而定，可致電2810 9188，並於預約時指明使用優惠及欲參加之疫苗注射計劃。  
The Offer is applicable at Gleneagles Medical Clinic Central Hong Kong - Unit 2008B, 20/F, New World Tower 1, 16-18 Queen's Road Central, Hong Kong. Advance booking is required and subject to availability, please call 2810 9188 for a booking and quote the usage of the Offer with the choice of health screening package at time of booking.
- 合資格會員須於享用優惠前，透過「Artisanal Living」手機應用程式向港怡醫院職員出示有效的New World CLUB會員卡，以及透過滙豐手機應用程式向有關職員出示有效的滙豐Prime Club虛擬身份識別屏幕，以便進行驗證。如家屬請出示會員卡副本。  
Please present valid New World CLUB membership card via "Artisanal Living" mobile app and valid HSBC Prime Club virtual identification screen on the HSBC mobile app to the staff at Gleneagles Hospital Hong Kong for verification before enjoying the Offer. For dependents, please present the membership card copy.
- 新一代帶狀疱疹（生蛇）疫苗注射費用包括一次醫生診症費及二針注射費。  
New generation shingles vaccination fee includes one-time doctor's consultation and two doses of vaccine.
- 新一代帶狀疱疹（生蛇）疫苗建議50歲或以上人士接種，整個療程共需接種兩劑疫苗，第二針需於注射第一針後兩至六個月內接種。此外，亦建議19歲或以上因疾病或治療而導致或將導致免疫系統減弱的人士接種兩劑疫苗。如有需要，免疫系統較弱人士可於注射第一針後一至兩個月接種第二針。疫苗接種服務須視乎實際供應情況，先到先得，售完即止。  
New generation shingles vaccination is recommended for persons aged 50 or above. Each person should receive two doses, with the second dose to be administered 2 to 6 months after the first shot. It is also recommended for persons aged 19 or above who have or will have weakened immune system due to disease or therapy. If needed, persons with weakened immune system can receive two doses of the vaccine, with the second dose to be taken 1 to 2 months after the first shot. Vaccination is offered on a first-come, first-served basis, while stocks last.
- 請於接種前諮詢醫生意見，根據美國疾病控制與預防中心的指引（<https://www.cdc.gov/vaccines/vpd/shingles/public/shingrix/index.html>），以下人士不適宜接種新一代帶狀疱疹（生蛇）疫苗：
  - 曾對疫苗的任何成分或接種一劑新一代疫苗後出現嚴重過敏反應之人士；
  - 孕婦；
  - 目前患有帶狀疱疹之人士；
  - 目前患有中度或重度急性疾病，無論有否發燒，都應待康復後再接種疫苗。
 Members are suggested to consult the doctor prior to receiving the new generation shingles vaccination. According to the US CDC (<https://www.cdc.gov/vaccines/vpd/shingles/public/shingrix/index.html>), people with the below conditions should not get the new generation shingles vaccine:
  - experienced a severe allergic reaction to any component of the vaccine or after a dose of new generation shingles vaccine;
  - currently pregnant;
  - currently having shingles;
  - people who are suffering from a moderate or severe acute illness, with or without fever, should wait until recovery before getting the vaccine.
- 優惠不可與其他優惠同時使用，不可兌換現金或其他產品。此優惠不能轉讓及退款。  
The Offer cannot be used in conjunction with other promotional offers; it cannot be exchangeable for cash or other product. The Offer is non-transferrable and non-refundable.
- 此優惠提供的服務適用於合資格會員的家庭成員。  
Services under the Offer will be provided to the family members of Eligible Members.
- 此優惠僅限通過現金或滙豐銀行支付產品兌現，包括但不限於滙豐扣賬卡及滙豐信用卡。  
The Offer is only applicable when redeemed by cash or HSBC payment products, including but not limited to HSBC Debit Cards and HSBC Credit Cards.
- 所有折扣優惠只適用於以自行支付形式結算；直接結算恕不適用。  
The Offer will be provided to self-pay clients only, direct billing is not applicable.
- 港怡醫院保留更改以上所有條款及細則的權利而毋須另行通知。如有任何爭議，港怡醫院保留最終決定權。  
Gleneagles Hospital Hong Kong reserves the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice. In case of any dispute, the decision of Gleneagles Hospital Hong Kong shall be final.
- 查詢優惠，請致電2810 9188聯絡港怡醫院。  
For enquiries about the Offer, please contact Gleneagles Hospital Hong Kong directly via +852 2810 9188.
- New World CLUB（由新世界尊尚客戶有限公司營運）與香港上海滙豐銀行有限公司並非優惠、相關產品或服務的供應商，因此概不會對優惠、相關產品或服務負責。  
New World CLUB (operated by New World Loyalty Programme Limited) and The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited are not the suppliers of Offer, the related product or service and therefore will not be held responsible for the them.